



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Õigusloomega seotud konsolideeritud dokument

5.2.2013

EP-PE_TC1-COD(2010)0370

*****I**

EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT

vastu võetud esimesel lugemisel 5. veebruaril 2013. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2013, millega kehtestatakse põllumajanduse erimeetmed Egeuse mere väikesaarte jaoks ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1405/2006
(EP-PE_TC1-COD(2010)0370)

PE 500.967

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT

vastu võetud esimesel lugemisel 5. veebruaril 2013. aastal

eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2013, millega kehtestatakse põllumajanduse erimeetmed Egeuse mere väikesaarte jaoks ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1405/2006

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 42 esimest lõiku ja artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust¹,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt²

¹ ELT C 132, 3.5.2011, lk 82.

² Euroopa Parlamendi 5. veebruari 2013. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Põllumajandusvaldkonna erimeetmed Egeuse mere väikesaarte erakorralisest geograafilisest asukohast tingitud raskuste kõrvaldamiseks on sätestatud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1405/2006¹. Kõnealuseid meetmeid on rakendatud toetusprogrammi abil, mis on peamine vahend nende väikesaarte varustamisel põllumajandustoodetega ja kohaliku põllumajandusliku tootmise toetamisel. Võttes arvesse vajadust uuendada seniseid meetmeid, sealhulgas Lissaboni lepingu jõustumise tõttu, tuleks määrus (EÜ) nr 1405/2006 kehtetuks tunnistada ning asendada see uue määrusega.
- (2) Tuleks täpsustada peamised eesmärgid, millele Egeuse mere väikesaarte toetamise korra elluviimine kaasa aitab.
- (3) Samuti on vaja täpsustada Egeuse mere väikesaarte toetuseks ettenähtud programmi (edaspidi „toetusprogramm”) sisu, mille Kreeka peaks subsidiaarsuspõhimõtte kohaselt ja geograafiliselt kõige sobivamal tasandil välja töötama ning komisjonile heakskiidu saamiseks esitama.

¹ ELT L 265, 26.9.2006, lk 1.

- (4) Egeuse mere väikesaarte toetamise korra eesmärkide paremaks elluviimiseks peaks toetusprogramm hõlmama meetmeid, mis tagavad väikesaarte varustamise põllumajandustoodetega ning kohaliku põllumajandusliku tootmise säilimise ja arengu. Kavandamistegevuse taset tuleks ühtlustada ning komisjoni ja Kreeka vahelist partnerlust hõlmavat lähenemisviisi tuleks muuta süsteemsemaks. ***Komisjon peaks võtma vastu menetlused ja näitajad, mille eesmärk on tagada programmi tõrgeteta rakendamine ja piisav järelevalve.***
- (5) Kohaldades subsidiaarsuse ja paindlikkuse põhimõtteid, mis on Egeuse mere väikesaarte toetamise korra jaoks heakskiidetud programmipõhise lähenemisviisi alus, võivad Kreeka poolt nimetatud ametisasutused teha ettepanekuid programmi muutmiseks, et kohandada programmi vastavalt kõnealuste saarte tegelikkusele. ***Selleks tuleks soodustada pädevate kohalike ja piirkondlike asutuste ning muude sidusrühmade märkimisväärsemat kaasatust.*** Samadest põhimõtetest lähtuvalt tuleks kohandada programmi muutmise korda, et kajastada eri tüüpi muudatuste olulisust.

- (6) Mõne Egeuse mere väikesaare erilise geograafilise asendi tõttu tekitab inimtoiduks või töötlemiseks ettenähtud või põllumajandusliku toorainena kasutatavate oluliste toodete tarnimine täiendavaid veokulusid. Peale selle seavad saarelisest asendist ning turgude kaugusest tulenevad objektiivsed tegurid nende Egeuse mere saarte ettevõtjatele ja tootjatele täiendavaid piiranguid, mis oluliselt raskendavad nende tegevust. Teatavatel juhtudel, kui tarnimine toimub teise saare kaudu, on ettevõtjatel ja tootjatel seal tegevust arendada veelgi raskem. Neid puudusi saab leevendada nimetatud oluliste toodete hinna alandamisega. Seepärast on asjakohane kehtestada tarnimise erikord, et tagada Egeuse mere väikesaarte varustamine ja vähendada nende saarelisest asendist, väikesest pindalast ja turgude kaugusest tingitud lisakulusid.

- (7) Egeuse mere väikesaarte probleemistiku muudab eriti keeruliseks kõnealuste saarte väiksus. Kavandatud meetmete tulemuslikkuse tagamiseks tuleks neid meetmeid kohaldada *kõikide Egeuse mere saarte, välja arvatud Kreeta ja Euboia* suhtes.
- (8) Hindade alandamiseks Egeuse mere väikesaartel ning nende saarelisest asendist, väikesest pindalast ja turgude kaugusest tingitud lisakulude vähendamiseks ning samal ajal liidu toodete konkurentsivõime säilitamiseks tuleks anda toetust liidu toodete tarnimiseks Egeuse mere väikesaartele. Selle toetusega tuleks arvesse võtta Egeuse mere väikesaartele tehtavate vedude täiendavaid kulusid ning põllumajanduslikuks tooraineks ja töötlemiseks ettenähtud toodete puhul saarelisest asendist, väikesest pindalast ja turgude kaugusest tingitud lisakulusid.
- (9) Egeuse mere väikesaarte lõpptarbijatele kahjulikult mõjuvate spekulatsioonide ärahoidmiseks tuleks täpsustada, et tarnimise erikorra alla võivad kuuluda üksnes veatu, ehtsa ja standardse turustuskvaliteediga tooted.

- (10) Kuna tarnimise erikorraga hõlmatud kogused on piiratud Egeuse mere väikesaarte tarnevajadustega, ei tohiks kõnealune kord kahjustada siseturu nõuetekohast toimimist. Peale selle ei tohiks tarnimise erikorra majanduslikud eelised põhjustada häireid asjaomaste toodetega kauplemisel. Seepärast tuleks keelata kõnealuste toodete edasisaatmine või eksportimine Egeuse mere väikesaartelt. Siiski tuleks nende toodete edasisaatmist või eksporti lubada juhul, kui tarnimise erikorra tõttu saadav kasu tagastatakse.
- (11) Töödeldud toodete puhul tuleks Egeuse mere väikesaarte vahelise kaubavahetuse võimaldamiseks lubada kõnealuste toodete osas kaubavahetust ***asjaomaste saarte vahel ja tuleks vähendada kõnealuste toodete veokulusid***. Samuti tuleks arvesse võtta kaubavoogusid nii piirkondliku kaubanduse kui ka tavapärase ülejäänud liitu või kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi ja edasisaatmise puhul, mistõttu tuleks lubada tavapärasele kaubandusele vastavat töödeldud toodete eksporti kõikide kõnealuste piirkondade puhul.

- (12) Et tarnimise erikorra eesmärgid saavutada, peaksid kõnealuse korra majanduslikud eelised kajastuma tootmiskuludes ja hindade languses lõpptarbija tasemel. Selliseid majanduslikke eeliseid tuleks seetõttu anda üksnes tingimusel, et need tõesti jõuavad lõpptarbijani, ja seda tuleks asjakohaselt kontrollida.
- (13) Ette tuleks näha kõnealuse korra toimimiseeskirjad, milles käsitletakse eelkõige ettevõtjate registri loomist ja sellise sertifikaadisüsteemi loomist, mis põhineks nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1234/2007 (millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus))¹ artiklis 161 osutatud sertifikaatidel.

¹ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

- (14) Liidu poliitika Egeuse mere väikesaarte kohaliku tootmise toetamiseks, nagu see on ette nähtud määrusega (EÜ) nr 1405/2006, hõlmab palju erinevaid tooteid ja meetmeid tootmise, turustamise või töötlemise soodustamiseks. Need meetmed on osutunud tulemuslikeks ning kindlustanud põllumajandusliku tegevuse säilimise ja arengu. Liit peaks jätkama nende tootmisharude toetamist, mis on Egeuse mere väikesaarte keskkonnavalase, sotsiaalse ja majandusliku tasakaalu olulisim tegur. Kogemus on näidanud, et maaelu arengu poliitika puhul võib tugev partnerlus kohalike asutustega aidata sihipärasemalt tegeleda asjaomaste saarte eriprobleemidega. Seega peaks jätkama kohaliku tootmise toetamist toetusprogrammiga, mis kehtestati esimest korda määrusega (EÜ) nr 1405/2006. ***Sellega seoses tuleks rõhutada traditsioonilise põllumajanduspärandi ning tootmismeetodite ning kohalike ja mahetoodete traditsioonilise eripära säilitamist.***
- (15) Kohalikku põllumajanduslikku tootmist soodustavate meetmete kehtestamiseks tuleks määrata kindlaks toetusprogrammiga nõutavad miinimumkriteeriumid, nt asukoha kirjeldus, väljapakutud strateegia, eesmärgid ja meetmed. Selleks et vältida toetuse mittevastavust ja kattumist, tuleks samuti sätestada põhimõtted, mis tagavad kõnealuste meetmete kooskõla liidu muude poliitikavaldkondadega.

- (16) Käesoleva määruse kohaldamiseks peaks samuti olema võimalik, et toetusprogramm sisaldab meetmeid uuringute, tutvustusprojektide, koolituse ja tehnilise abi rahastamiseks.
- (17) Egeuse mere väikesaarte põllumajandustootjaid tuleks julgustada pakkuma kvaliteettooteid ning nende toodete turustamist tuleks toetada.
- (18) Komisjoni järjekindlast poliitikast mitte anda riigiabi Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „alusleping”) I lisasse kuuluvate põllumajandustoodete tootmiseks, töötlemiseks, turustamiseks *ja veoks* võib teha erandi, et leevendada Egeuse mere väikesaartel põllumajandusliku tootmise spetsiifilisi raskusi, mida tekitavad nende saareline asend, väike pindala, mägine maastik ja kliima, nende majanduse sõltuvus väikesest arvust toodetest *ja nende kaugus turgudest*.
- (19) Käesoleva määruse rakendamine ei tohiks vähendada eritoetusi, millest Egeuse mere väikesaared on tänaseni kasu saanud. Asjakohaste meetmete täitmise võimaldamiseks peaks Kreeka käsutuses jätkuvalt olema summad, mis vastavad määruse (EÜ) nr 1405/2006 alusel juba antud liidu toetusele.

- (20) Alates 2007. aastast on karjakasvatuse arengu ja demograafilise surve tõttu suurenenud Egeuse mere väikesaartel vajadus oluliste toodete järgi. Seetõttu tuleks suurendada seda eelarve osa, mida Kreeka peaks saama kasutada Egeuse mere väikesaarte tarnimise erikorra puhul.
- (21) Et võimaldada Kreekal hinnata kõiki eelneva aasta toetusprogrammi rakendamisega seotud üksikasju ja teha võimalikuks esitada komisjonile aasta kohta hinnanguaruanne, tuleks kõnealuse aruande esitamise kuupäev lükata edasi viiteaastale järgneva aasta 30. juunilt **30. septembrile**.
- (22) **Komisjonile tuleks teha ülesandeks, et ta esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hiljemalt 31. detsembriks 2016 ning seejärel iga viie aasta möödudes üldaruande käesoleva määruse rakendamiseks võetud meetmete mõju kohta ning lisab sellele vajaduse korral asjakohased soovitusel.**

- (23) ***Käesoleva määrusega kehtestatud korra nõuetekohase toimimise tagamiseks peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas aluslepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva määruse teatavate vähemoluliste osade täiendamise või muutmise kohta. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.***
- (24) Selleks et tagada Egeuse mere väikesaarte toetamise programmi ja muude samalaadsete kordade rakendamise ühetaolised tingimused ning vältida kõlbatut konkurentsi või ettevõtetevahelist diskrimineerimist, ***tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused. Neid volitusi tuleks teostada vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes¹.***
- (25) ***Kavandatud meetmete kiire kohaldamise võimaldamiseks peaks käesolev määrus jõustuma järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas,***

¹ ***ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.***

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK
SISU JA EESMÄRGID

Artikkel 1

Sisu

1. Käesolevas määruses sätestatakse põllumajanduse erimeetmed, et leevendada Egeuse mere väikesaarte (edaspidi „väikesaared”) saarelisest asendist, ***väikesest pindalast ja turgude kaugusest*** tulenevaid raskusi.
2. Käesolevas määruses tähendavad väikesaared kõiki Egeuse mere saari, välja arvatud Kreet ja Euboia.

Artikkel 2

Eesmärgid

1. Artiklis 1 sätestatud erimeetmed aitavad saavutada järgmisi eesmärke:

- a) tagada väikesaarte varustamine inimtoiduks või töötlemiseks ettenähtud ning põllumajandusliku toorainena kasutatavate oluliste toodetega, vähendades saarelisest asendist, väikesest pindalast ja turgude kaugusest tingitud lisakulusid;
 - b) säilitada ja arendada väikesaartel põllumajandustegevust, sh kohalike **töötlemata ja töödeldud** toodete tootmist, töötlemist, turustamist **ja vedu**.
2. Lõikes 1 esitatud eesmärgid viiakse ellu III, IV ja V peatükis osutatud meetmete abil.

II PEATÜKK TOETUSPROGRAMM

Artikkel 3 Toetusprogrammi koostamine

1. Artiklis 1 sätestatud meetmed on määratud kindlaks toetusprogrammiga, mis hõlmab:

- a) III peatükis ettenähtud tarnimise erikorda ja
 - b) IV peatükis ettenähtud erimeetmeid kohaliku põllumajandustootmise toetamiseks.
2. Toetusprogramm seatakse sisse geograafilisel tasandil, mida Kreeka peab kõige asjakohasemaks. Selle valmistavad ette Kreeka määratud pädevad ***kohalikud ja piirkondlikud*** asutused ning pärast asjakohasel piirkondlikul tasandil pädevate asutuste ja organisatsioonidega konsulteerimist esitab Kreeka selle artikli 6 kohaselt komisjonile kinnitamiseks.

Artikkel 4

Vastavus ja kooskõla

1. Toetusprogrammi raames võetud meetmed on kooskõlas liidu õigusega. Meetmed on kooskõlas liidu muude poliitikavaldkondadega ja nende raames võetud meetmetega.

2. Tagatakse kooskõla toetusprogrammi ja ühise põllumajanduspoliitika muude vahenditega rakendatavate meetmete vahel, eelkõige ühise turukorralduse, maaelu arengu, toodete kvaliteedi, loomade heaolu ja keskkonnakaitse valdkonnas.

Käesoleva määruse raames ei tohi ühtegi meetet rahastada:

- a) turu ühise korralduse lisatasu- või toetuskava lisatoetusena, välja arvatud objektiivsete asjaoludega põhjendatud erandjuhud;
- b) teadusuuringute toetusena, st meetmed teadusuuringute kavade toetamiseks või meetmed, mis vastavad nõukogu 25. mai 2009. aasta otsuse 2009/470/EÜ (kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas) ¹ kohaselt liidupoolse rahastamise tingimustele;
- c) nõukogu 20. septembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1698/2005 (Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta) ² reguleerimisala piiresse jäävate meetmete toetusena.

¹ ELT L 155, 18.6.2009, lk 30.

² ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.

Artikkel 5

Toetusprogrammi sisu

Toetusprogramm sisaldab:

- a) meetmete rakendamise ajakava ja üldist suunavat aastase rahastamiskava tabelit, mis näitab ressursside kasutamist;
- b) tõendust, et programmi raames võetavad erinevad meetmed on omavahel ning järelevalveks ja hindamiseks kasutatavate kriteeriumide ja kvantitatiivsete näitajatega vastavuses ja kooskõlas;
- c) programmi, sealhulgas reklaami, järelevalve ja hindamise tulemuslikku ja asjakohast rakendamist tagavaid meetmeid ja kvantitatiivsete näitajate määratlusi programmi hindamiseks;
- d) programmi rakendamise eest vastutavate pädevate asutuste ja organite määramist ning asutuste või kaasatud organite ja sotsiaal-majanduslike partnerite määramist asjakohasel tasandil ning konsultatsioonide tulemusi.

Artikkel 6

Programmi kinnitamine ja muutmine

1. *Toetusprogramm on loodud määruse (EÜ) nr 1405/2006 alusel ning seda rahastatakse artikli 18 lõigetes 2 ja 3 osutatud rahaliste toetuste raames ■ .*

Programm sisaldab *prognoositavat tarnebilanssi*, milles esitatakse tooted, nende kogused ja nende tarnimiseks antava liidu toetuse suurus, ning kohaliku tootmise toetusprogrammi projekti.

-
2. Et meetmeid väikesaarte nõuetele ja väljapakutud strateegiale paremini kohandada, võib Kreeka esitada toetusprogrammiga hõlmatud meetmete rakendamise aastahinnangu alusel komisjonile artikli 18 lõigetes 2 ja 3 osutatud rahaliste toetuste raames *nõuetekohaselt põhjendatud* muudatusettepanekud. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega sätestab menetlused, et *hinnata, kas esitatud* muudatusettepanekud *vastavad liidu õigusele ja otsustada, kas need kinnitada. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.*

3. *Lõikes 2 osutatud rakendusaktidega sätestatud menetlustes võib arvesse võtta järgmiseid tegureid: Kreeka muudatusettepanekute olulisus seoses uute meetmete kehtestamisega, kas meetmetele eraldatud eelarvelisi vahendeid on muudetud oluliselt, prognoositavas tarnebilansis esitatud toodete koguste ja neile antava toetuse taseme muutused ning niisuguste koodide ja kirjelduste muutmine, mis on sätestatud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruses (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta¹.*
4. *Lõikes 2 osutatud rakendusaktides määratakse iga menetluse puhul kindlaks ka muudatuste tegemise taotluste esitamise sagedus ning ajalised raamistikud, mille jooksul tuleb kinnitatud muudatused rakendada.*

¹ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

Artikkel 7

Järelevalve ja järelmeetmed

Kontrollitegevuses rakendab Kreeka halduskontrolle ja kohapealseid kontrolle. ■ Komisjon **võtab** vastu **rakendusaktid** Kreeka rakendatavate kontrollide **miinimumnõuete kohta**.

Komisjon võtab ühtlasi vastu rakendusaktid menetluste ning füüsiliste ja finantsnäitajate kohta, millega tagatakse programmi rakendamise tulemuslik järelevalve.

Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

III PEATÜKK

TARNIMISE ERIKORD

Artikkel 8

Proгноositav tarnebilanss

1. Aluslepingu I lisas loetletud liidu põllumajandustoodete (edaspidi „põllumajandustooted”) jaoks, mis on väikesaartel olulised kui inimtoit, ning muude toodete tootmiseks või põllumajanduslikuks tooraineks, kehtestatakse tarnimise erikord.
2. Et määrata põllumajandustoodete kogused, mida on vaja väikesaarte aastase tarnevajaduse rahuldamiseks, kehtestab Kreeka geograafilisel tasandil, mida ta peab kõige asjakohasemaks, prognoositava tarnebilansi.

Eraldiseisva prognoositava tarnebilansi võib koostada kohalikuks turustamiseks, artikli 13 lõigete 2 ja 3 kohaselt ülejäänud liitu edasisaatmiseks või piirkondliku kaubandus raames kolmandatesse riikidesse eksportimiseks mõeldud tooteid töötleva ja pakendava tööstuse vajaduste jaoks või tavapärase kaubavoogude jaoks.

Artikkel 9

Tarnimise erikorra toimimine

1. Toetust antakse väikesaarte varustamiseks põllumajandustoodetega.

Toetuse summa on iga asjaomase toote puhul kindlaks määratud, võttes arvesse toodete väikesaartel turustamise lisakulusid, mis arvutatakse kulude alusel, mis lõppsihtkohtadeks olevatele saartele kauba vedamisel tekivad alates tavaliselt kasutatavatest Kreeka maismaal asuvatest sadamatest ja transiitsaarte sadamatest või lastimissadamatest. Põllumajandusliku toorainena kasutatavate või töötlemiseks ettenähtud toodete puhul tuleks toetuse kindlaksmääramisel arvesse võtta saarelisest asendist, väikesest pindalast ja turu kaugusest tulenevaid lisakulusid.

2. Tarnimise erikorra on hõlmatud üksnes veatu, ehtsa ja standardse turustuskvaliteediga tooted.

Artikkel 10 Rakendamine

Tarnimise erikorra rakendamisel võetakse arvesse eelkõige järgmist:

- a) väikesaarte erivajadusi ja täpseid kvaliteedinõudeid;

- b) tavapäraseid kaubavoogusid Kreeka maismaal asuvate sadamate ja Egeuse mere saarte vahel;
- c) kavandatava toetuse majanduslikku külge;
- d) kui see on asjakohane, siis vajadust vältida kohalike toodete arendamise takistamist.

Artikkel 11

Sertifikaadid

1. Artikli 9 lõikega 1 ettenähtud toetust antakse sertifikaadi esitamisel.

Sertifikaate antakse välja üksnes nendele ettevõtjatele, kes on kantud pädevate asutuste hallatavasse registrisse.

Sertifikaadid ei ole loovutatavad.

2. *Sertifikaatide taotlemisel tagatist ei nõuta. Kuivõrd see on käesoleva määruse nõuetekohase kohaldamise tagamiseks vajalik, võivad aga pädevad asutused nõuda sellise tagatise esitamist, mille suurus on võrdne artiklis 12 osutatud eelise suurusega. Sellisel juhul kohaldatakse komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 376/2008 (millega sätestatakse põllumajandussaaduste - ja toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad)¹ artikli 34 lõikeid 1, 4, 5, 6, 7 ja 8.*

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 21 vastu delegeeritud õigusakte, *milles määratakse kindlaks ettevõtjate registrisse kandmise tingimused ja millega tagatakse, et ettevõtjad saaksid tarnimise erikorra raames täielikult oma õigusi teostada.*

3. Komisjon võtab vastu rakendusaktid vajalike *meetmete kohta*, millega tagatakse, et Kreeka kohaldaks käesolevat artiklit ühetaoliselt, eelkõige sertifikaatide korra elluviimise ja ettevõtjate poolt registreerimisel võetud kohustuste osas. *Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.*

¹ *ELT L 114, 26.4.2008, lk 3.*

Artikkel 12

Eelise mõju

1. Toetuse andmisest tuleneva tarnimise erikorra kohaldamise tingimuseks on korrast tuleneva majandusliku eelise mõju tegelik jõudmine lõpptarbijani, kelleks võib olla tavatarbija, kui tegemist on otseseks tarbimiseks ettenähtud toodetega, lõpptöötleja või -pakendaja, kui tegemist on töötlemis- või pakendamistööstusele mõeldud toodetega, või põllumajandustootja, kui tegemist on loomasöödaks või põllumajanduslikuks tooraineks ette nähtud tootega.

Esimeses lõigus osutatud eelise suurus on võrdne toetuse suurusega.

2. Lõike 1 ühetaolise kohaldamise tagamiseks võtab komisjon **vastu rakendusaktid, milles määratakse üksikasjalikult kindlaks, kuidas kohaldada lõikes 1 sätestatud tingimusi ja eelkõige tingimusi**, mille alusel liikmesriik saaks jälgida toetusest tuleneva majandusliku eelise tegelikku jõudmist lõpptarbijani. **Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.**

Artikkel 13

Eksport kolmandatesse riikidesse ja edasisaatmine ülejäänud liitu

1. ***Komisjon võtab vastu rakendusaktid selliste nõuete kehtestamiseks, mille täitmisel võib tarnimise*** erikorra hõlmatud tooteid ■ eksportida kolmandatesse riikidesse või saata edasi ülejäänud liitu. ***Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.***

Kõnealused nõuded peavad hõlmama ***nõuet*** tagastada tarnimise erikorra alusel saadud toetus.

Erikorra hõlmatud toodete eksportimisel kolmandatesse riikidesse ei ole sertifikaadi esitamine nõutav.

2. Lõike 1 esimest lõiku ei kohaldata toodete suhtes, mis on väikesaartel valmistatud tarnimise erikorra raames toetust saanud toodetest ja mis

- a) eksporditakse kolmandatesse riikidesse või saadetakse edasi ülejäänud liitu tavapärase eksportimise või edasisaatmise piires ■ ;
- b) eksporditakse kolmandatesse riikidesse piirkondliku kaubanduse raames vastavalt komisjoni poolt ■ kindlaks määratud sihtkohtadele ja **üksikasjalikele sätetele**;
- c) kuuluvad edasisaatmisele väikesaarte vahel.

Esimese lõigu punktides a ja b osutatud toodete eksportimisel kolmandatesse riikidesse ei ole sertifikaadi esitamine nõutav.

Esimese lõigu punktides a ja b osutatud toodete ekspordi puhul eksporditoetust ei anta.

Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega kehtestab punktis a osutatud toodete koguste piirmäärad ja punktis b osutatud üksikasjalikud sätted. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

3. ***Tavapäraseks ekspordiks või tavapäraseks edasisaatmiseks vajalikud töötlemistoiminguid vastavad mutatis mutandis töötlemistingimustele, mida kohaldatakse asjaomastes liidu õigusaktides sätestatud tollikontrolli raames, v.a kõigi tavapärase käitlemistoimingute korral.***

Artikkel 14

Kontrollid ja karistused

1. Väikesaartele sissetoomisel, samuti eksportimisel või edasisaatmisel väikesaartelt alluvad tarnimise erikorraga hõlmatud põllumajandustooted halduskontrollile.

Komisjon võtab vastu rakendusaktid Kreeka kohaldatava kontrolli ***miinimumnõuete kohta. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.***

2. *Kui artiklis 11 osutatud ettevõtja ei täida nimetatud artikli alusel võetud kohustusi, teeb pädev asutus, välja arvatud vääramatu jõu või erakorraliste ilmastikuolude korral, järgmist, ilma et see piiraks liikmesriigi õiguses kohaldatavaid karistusi:*

- a) *nõuab ettevõtjalt sisse talle antud eelise;*
- b) *olenevalt kohustuse täitmata jätmise raskusastmest, peatab ajutiselt ettevõtja registreerimise või kustutab ettevõtja registrist.*

■

3. *Kui artiklis 11 osutatud ettevõtja ei vii sissetoomise kavatsust ellu, peatab pädev asutus, välja arvatud vääramatu jõu või erakorraliste ilmastikuolude korral, pärast sertifikaadi aegumist 60 päevaks ettevõtja õiguse sertifikaate taotleda. Pärast peatamisaja lõppu tuleb edasiste sertifikaatide saamiseks esitada tagatis, mille suurus on võrdne pädeva asutuse poolt kindlaksmääratava aja jooksul antava eelise suurusega.*

Pädev asutus võtab meetmed, mida on vaja selleks, et väljastatud sertifikaatide täieliku või osalise kasutamata jätmise või tühistamise või eelise ära võtmise tõttu järelejäänud tootekogused uuesti kasutusele võtta.

IV PEATÜKK

MEETMED KOHALIKU PÕLLUMAJANDUSTOOTMISE TOETAMISEKS

Artikkel 15

Meetmed

1. Toetusprogramm hõlmab aluslepingu kolmanda osa III jaotise reguleerimisala piires väikesaarte kohaliku põllumajandustootmise säilitamiseks ja arenguks vajalikke meetmeid.
2. Programmi see osa, milles käsitletakse kohalikku põllumajandustootmist toetavaid meetmeid, hõlmab vähemalt järgmisi üksikasju:

- a) kirjeldus, milles arvandmetele tuginedes käsitletakse põllumajandustootmise olukorda, arvestades olemasolevaid hindamise tulemusi, näidatakse arenguerinevusi, arengus mahajäämust ja arenguvõimalusi ning kasutatud rahastamisvahendeid;
- b) väljapakutud strateegia kirjeldus, seatud prioriteedid ning kvantitatiivsed üldised ja tegevuseesmärgid, samuti eelhindamine, mis näitab oodatavat majanduslikku, keskkonnavalast ja sotsiaalset mõju, sealhulgas mõju tööhõivele;
- c) kavandatavate meetmete kirjeldus, eelkõige nende rakendamiseks ettenähtud toetusekavade kirjeldus, ning vajaduse korral teave asjaomaste meetmete ettevalmistamise, rakendamise või kohandamisega seotud uuringute, tutvustusprojektide, koolituse või tehnilise abi vajaduse kohta;
- d) selliste toetuste loetelu, mis on otsetoetused nõukogu 19. jaanuari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 73/2009 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks)¹ artikli 2 punkti d tähenduses;

¹ ELT L 30, 31.1.2009, lk 16.

- e) programmiga kehtestatud ühe või mitme eesmärgi saavutamiseks ettenähtud meetme
█ kohta kehtestatud toetuse summa *ja eeldatav summa iga tegevuse kohta.*
3. Komisjon võtab █ lõikes 2 osutatud toetuse andmise *nõuete kohta vastu rakendusaktid.*
Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud
kontrollimenetlusega.
4. Programm võib hõlmata toetusmeetmeid väikesaarte *töötlemata ja töödeldud*
põllumajandustoodete tootmiseks, töötlemiseks, turustamiseks *ning veoks.*

Iga meede võib sisaldada mitut tegevust. Iga tegevuse puhul on programmiga määratud
kindlaks järgmised üksikasjad:

- a) toetusesaajad,
- b) toetuskõlblikkuse tingimused,
- c) █ toetuse *summa ühiku kohta.*

█

Komisjon *võtab kooskõlas artikliga 21 vastu delegeeritud õigusaktid tingimuste kohta, millega määratakse kindlaks toetuse summa, mida antakse töödeldud ja töötlemata toodete turustamiseks ja veoks* väljaspool nende tootmispiirkonda, ning, kui see on asjakohane, tingimuste kohta, millega määratakse kindlaks nende toodete kogused, millele seda toetust võib anda.

Artikkel 16

Kontrollid ja alusetult tehtud väljamaksed

1. Käesolevas peatükis osutatud meetmete kontrollimiseks korraldatakse halduskontrolle ja kohapealseid kontrolle.

2. Alusetult tehtud väljamakse korral on asjaomane toetuseaaja kohustatud kõnealuse summa tagasi maksuma. Komisjoni 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1122/2009 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustootjate otsetoetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega, ümbersuunamisega ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemiga ning määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses veinisektori toetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega)¹ artiklit 80 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

V PEATÜKK
TÄIENDAVALD MEETMED

Artikkel 17
Riigiabi

¹ ELT L 316, 2.12.2009, lk 65.

1. Aluslepingu I lisaga hõlmatud põllumajandustoodete puhul, mille suhtes kohaldatakse nimetatud lepingu artikleid 107, 108 ja 109, võib komisjon kooskõlas aluslepingu artikliga 108 lubada väikesaarte saarelisest asendist, väikesest pindalast, mägisest maastikust ja ilmastikuoludest, majanduslikust sõltuvusest tingitud piiratud hulgast toodetest ***ning väikesaarte ja turgude vahelisest kaugusest*** tulenevate eriliste, väikesaartele omaste põllumajanduspiirangute leevendamiseks tegevusabi andmist kõnealuste toodete tootmis-, töötlemis-, ***turustamis- ja veosektorites***.
2. Kreeka võib anda toetusprogrammi rakendamiseks lisatoetust. Kreeka teatab sellisest riigiabist komisjonile ja komisjon võib selle käesoleva määruse alusel heaks kiita kui toetusprogrammi osa. Sel viisil teatatud abi tuleb käsitleda kui abi, millest on teatatud aluslepingu artikli 108 lõike 3 esimese lause tähenduses.

3. Ilma et see piiraks käesoleva artikli lõigete 1 ja 2 kohaldamist ning erandina määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklist 180 ning nõukogu 24. juuli 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1184/2006 (millega kohaldatakse teatavaid konkurentsieeskirju põllumajandustoodete ja saaduste tootmise ja nendega kauplemise suhtes)¹ artiklist 3, ei kohaldata aluslepingu artikleid 107, 108 ja 109 maksete suhtes, mida Kreeka teeb kooskõlas käesoleva määrusega, kohaldades selle III ja IV peatükki.

VI PEATÜKK FINANTSSÄTTED

Artikkel 18 Rahalised vahendid

1. Käesolevas määruses sätestatud meetmeid käsitatakse sekkumisena põllumajandusturgude stabiliseerimiseks nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta)² artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

¹ ELT L 214, 4.8.2006, lk 7.

² ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

2. Liit rahastab III ja IV peatükiga ette nähtud meetmeid kuni 23,93 miljoni euroga aastas.
3. Iga-aastaselt eraldatav summa III peatükis osutatud tarnimise erikorra rahastamiseks ei tohi olla suurem kui **7,11** miljonit eurot.

Komisjon võtab **vastu rakendusaktid, millega kehtestab tingimused, mille kohaselt võib** Kreeka muuta vahendeid, mida igal aastal eraldatakse erinevatele toodetele, mis on tarnimise erikorra raames abikõlblikud. **Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 22 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.**

4. Komisjonil on õigus võtta **kooskõlas artikliga 21** vastu delegeeritud õigusakte tingimuste kohta, **mille alusel määratakse kindlaks uuringute, tutvustusprojektide, koolituse ja tehnilise abi rahastamise meetmete jaoks eraldatava aastase summa ülemmäär, eeldusel et eraldis on mõistlik ja proportsionaalne.**

VII PEATÜKK ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 19 Riiklikud meetmed

Kreeka võtab käesoleva määruse täitmiseks vajalikud meetmed, eelkõige seoses kontrolli ja halduskaristustega, ning teatab sellest komisjonile.

Artikkel 20 Teatised ja aruanded

1. Hiljemalt iga aasta 15. veebruaril teavitab Kreeka komisjoni talle eraldatud assigneeringutest, mida ta kavatses järgmisel aastal toetusprogrammi alla kuuluva prognoositava tarnebilansi rakendamiseks ja kohalikku põllumajandustootmist toetavate meetmete rakendamiseks kulutada.
2. Kreeka esitab komisjonile hiljemalt iga aasta **30. septembril** aruande käesoleva määrusega ettenähtud meetmete rakendamise kohta eelmisel aastal.

3. Hiljemalt 31. detsembril 2016, seejärel iga viie aasta möödudes, esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule üldaruande käesoleva määruse alusel võetud meetmete mõju kohta, millele vajaduse korral lisatakse asjakohased ettepanekud.

■

Artikkel 21

Delegeeritud volituste kasutamine

1. Komisjonile antakse ■ õigus võtta vastu ■ delegeeritud õigusakte *käesolevas artiklis sätestatud tingimustel*.
2. *Artikli 11 lõikes 2, artikli 15 lõikes 4 ja artikli 18 lõikes 4 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates ...*. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite, tehes seda hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.*

* *Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva määruse jõustumise kuupäev.*

3. *Euroopa Parlament või nõukogu võib artikli 11 lõikes 2, artikli 15 lõikes 4 ja artikli 18 lõikes 4 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või tagasivõtmise otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.*
4. *Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*
5. *Artikli 11 lõike 2, artikli 15 lõike 4 ja artikli 18 lõike 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.*

■
■

Artikkel 22

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab määruse (EÜ) nr 73/2009 artikli 141 kohaselt asutatud otsetoetuste korralduskomitee. *Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.*
2. *Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse* määruse (EL) nr **182/2011** artiklit 5 ■ .

Artikkel 23

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 1405/2006 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja loetakse vastavalt lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 24

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub *järgmisel* päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

I

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EÜ) nr 1405/2006	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikli 3 lõige 1
Artikkel 3	Artikkel 8
Artikli 4 lõige 1	Artikli 9 lõige 1
Artikli 4 lõige 2	Artikkel 10
Artikli 4 lõige 3	Artikli 12 lõige 1
Artikkel 5	Artikkel 13
Artikli 7 lõige 1	Artikli 15 lõige 1
Artikli 7 lõige 2	Artikli 3 lõige 2
Artikkel 8	Artikkel 4
Artikli 9 punktid a ja b	Artikli 15 lõige 2
Artikli 9 punktid c, d, e ja f	Artikkel 5
Artikkel 10	Artikli 7 teine lõik
Artikkel 11	Artikkel 17
Artikkel 12	Artikkel 18
Artikkel 13	Artikli 6 lõige 1
Artikli 14 punkt a	Artikli 6 lõiked 2-4
Artikli 14 punkt b	Artikli 7 esimene lõik ja artikli 14 lõike 1 teine lõik, artikli 14 lõiked 2 ja 3
Artikkel 16	Artikkel 19
Artikkel 17	Artikkel 20
Artikkel 18	Artikkel 23
Artikkel 21	Artikkel 24